



TEDURA

Multifunktionale Werkbank Etabli multifonctionnel

Art.-Nr. 231953



BETRIEBSANLEITUNG MODE D'EMPLOI

CH-IMPORTEUR: MAX TRADA AG · CHURERSTRASSE 82 · CH-8808 PFÄFFIKON / SZ



03 – 16 BETRIEBSANLEITUNG

16 – 29 MODE D'EMPLOI



INHALTSVERZEICHNIS

- 4 Spezielle Sicherheitshinweise zu diesem Gerät
- 6 Gerätebeschreibung
- 7 Montagemöglichkeiten
- 8 Benutzung als Rollbrett
- 10 Benutzung als Handwagen
- 11 Benutzung als Plattform
- 12 Benutzung als Werkbank und Sägebock
- 14 Pflege
- 14 Entsorgung und Garantie
- 15 Technische Daten



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser multifunktionalen Werkbank, die Sie nicht nur als Werkbank, sondern auch als Sägebock, als Stand-Plattform, als Rollbrett z. B. für Autoreparaturen und als Handwagen einsetzen können.

Bitte lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um sich mit Ihrem neuen Gerät vertraut zu machen und maximale Betriebssicherheit zu erzielen. Besonders müssen die Sicherheitsbestimmungen berücksichtigt werden, um Unfälle und Schäden zu vermeiden. Wir empfehlen, die Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig aufzubewahren.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE ZU DIESEM GERÄT



Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung angegeben, wenn Sie das Geräte für andere Einsatzzwecke gebrauchen oder Änderungen am Gerät vornehmen, erlischt jede Garantie bzw. Haftung. Sollten Sie weiterführende Fragen haben, so klären Sie diese mit Ihrer Verkaufsstelle, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Lesen Sie vor der Montage und Verwendung diese Anleitung aufmerksam. Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder zur Beschädigung des Gerätes führen.

Stellen Sie immer sicher, dass alle Personen, welche diese Werkbank benutzen oder montieren, die Anleitung gelesen und die Funktionsweise des Geräts verstanden haben.

Die aufgeführten Warnungen und Hinweise können nicht alle möglichen Situationen, welche eintreten können, abdecken. Der Benutzer muss deshalb immer seinen gesunden Menschenverstand einsetzen, um Gefahrenquellen zu erkennen und diesen vorzubeugen.

- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die Werkbank einwandfrei funktioniert und je nach Einsatzbereich richtig zusammengebaut wurde. Alle Schrauben und Knöpfe müssen festgedreht sein, die Füße müssen sich in der richtigen Position befinden und die Arretierungswinkel müssen eingerastet sein.
- Halten Sie die Hände von den beweglichen Teilen fern.
- Stellen Sie sicher, dass die Werkbank auf einer trockenen, regengeschützten Fläche steht. Das Gerät ist nur für Innenräume konzipiert. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien oder in einer feuchten Umgebung.

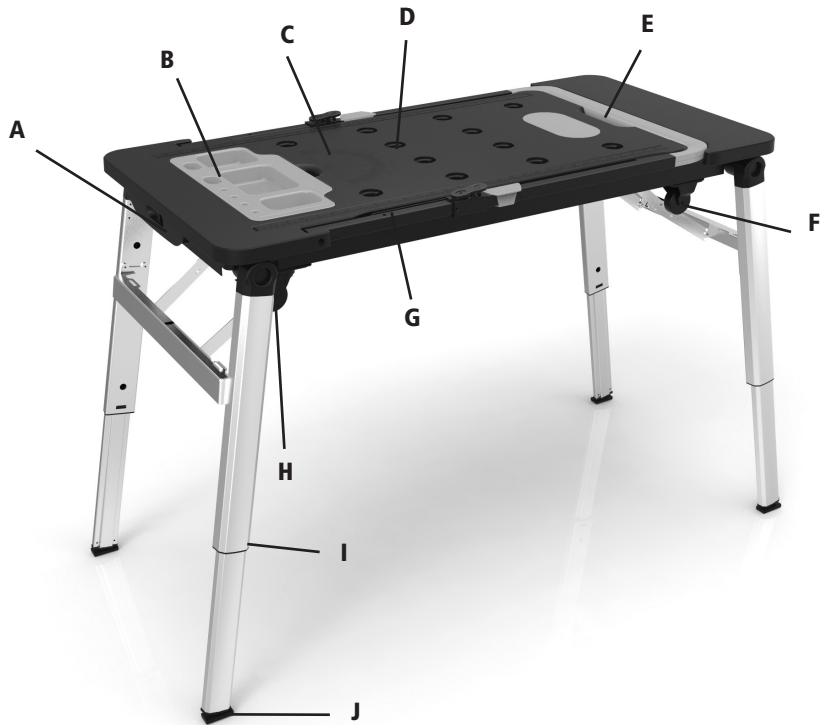


- Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbereich gut ausgeleuchtet ist.
- Achten Sie darauf, dass das Gewicht auf dem Gerät immer gleichmässig verteilt ist, so dass es nicht kippen kann. Egal in welchem der möglichen Einsatzbereiche Sie das Gerät benutzen, stellen Sie immer sicher, dass der Körper bzw. das Objekt, das auf dem Gerät liegt, in der Mitte steht oder liegt, damit kein Ungleichgewicht entstehen kann, sonst könnte das Gerät umfallen oder kippen und Personenschäden verursachen.
- Wenn Sie die Werkbank in einem Fahrzeug transportieren, binden Sie es immer fest, damit es nicht umherrutschen und beschädigt werden kann bzw. Schäden verursachen kann.
- Wenn Sie die Werkbank als Stand-Plattform benutzen, dürfen die inneren Füße nicht ausgezogen sein. Benutzen Sie das Gerät nur auf einer stabilen, ebenen und trockenen Fläche. Bei Überbelastung könnten Personenschäden verursacht werden.
- Steigen Sie nie mit instabilen Schuhen bzw. Schuhen mit hohen Absätzen auf die Plattform!
- Beachten Sie die in jedem Kapitel und bei den technischen Daten angegebenen Maximal-Belastungen!
- Wenn Sie die Werkbank mit Elektrogeräten benutzen, halten Sie die Sicherheitsbestimmungen für das jeweilige Elektrogerät genau ein.
- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht zur gewerblichen Nutzung.
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder Kenntnisse dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät benutzen.
- Personen unter Alkohol- und Medikamenteneinfluss dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Das Produkt darf nur für den vorgeschriebenen Zweck verwendet werden. Jede andere als die in dieser Anleitung genannte Verwendung wird als Missbrauch betrachtet. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die sich aus einer solchen Fehlanwendung ergeben.
- Der Hersteller haftet nicht, wenn am Gerät Veränderungen vorgenommen wurden und auch nicht für Schäden, die durch eventuell vorgenommene Veränderungen entstehen.



DEUTSCH

GERÄTEBESCHREIBUNG

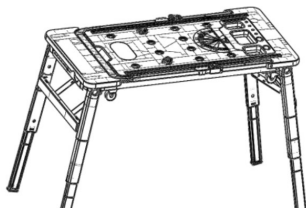


- | | |
|--|---|
| A Bohrung für Zugseil | F Feste Räder |
| B Werkzeugablage (herausnehmbar) | G Lineal |
| C Winkelmesser | H Universal-Räder mit Bremsen |
| D Löcher für Benutzung als Sägebock | I Teleskop-Alufüße, höhenverstellbar |
| E 2-in-1 Griff | J Selbstjustierende Fuss-Pads |

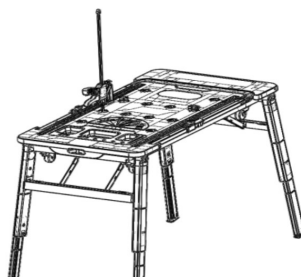


MONTAGEMÖGLICHKEITEN

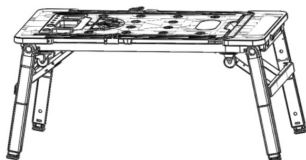
- Die Werkbank kommt bereits fertig montiert und kann mit wenigen Handgriffen zu folgenden Geräten umgebaut werden:



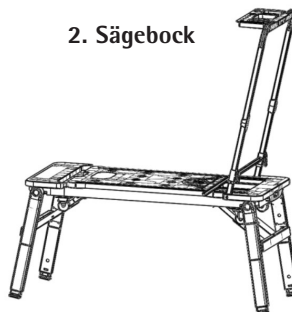
1. Klassische Werkbank



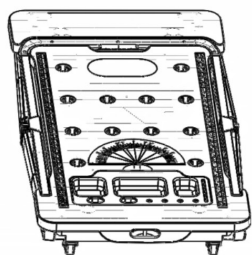
2. Sägebock



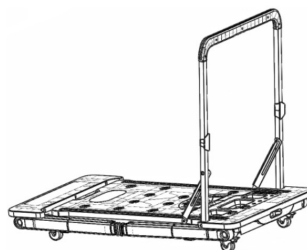
3. Stand-Plattform



4. Plattform mit hochgeklappter
Werkzeugablage



5. Rollbrett für Kfz-Reparaturen
oder Transport



6. Handwagen

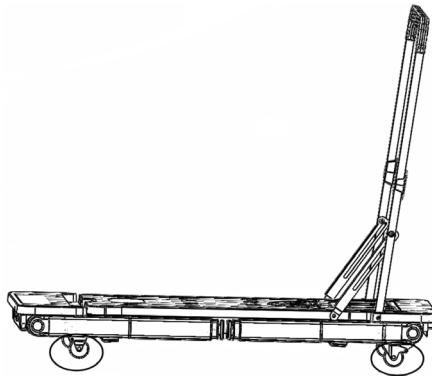
- Achtung:** Wir empfehlen, die 4 Räder wie nachfolgend beschrieben sofort nach der Lieferung zu montieren.

BENUTZUNG ALS ROLLBRETT

DAS ROLLBRETT IST IDEAL FÜR REPARATURARBEITEN

Z. B. AN KFZ ODER ZUM TRANSPORTIEREN VON GEGENSTÄNDEN

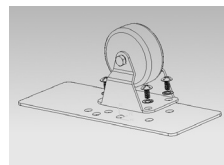
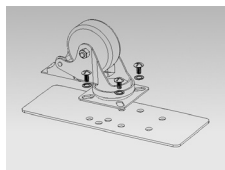
- Um das Gerät als Rollbrett zu benutzen, müssen die mitgelieferten Rollen montiert werden.
 - Benutzen Sie für jede Schraube immer einen der mitgelieferten Dichtungsringe und gehen Sie wie anschliessend beschrieben vor. Es werden 2 lenkbare Universalräder mit Bremsen mitgeliefert und 2 feste Räder.
1. An der Werkbank-Rückseite finden Sie die Rollen, Dichtungen und Schrauben. Nehmen Sie diese aus dem Gerät und legen Sie sie vor sich aus.
 2. Drehen Sie die Werkbank um, so dass das Unterteil nach oben zeigt.
 3. Ordnen Sie die vier Räder und ihre Schrauben jeweils wie folgt zu und legen Sie sie über die Schraubenbohrungen: Die beiden Universal-Räder mit Bremsen müssen über der Werkzeugablage montiert werden, die beiden festen Räder an der anderen Seite.



feste Räder

Universal-Räder mit Bremsen

4. Legen Sie je eine Dichtung auf das Schraubenloch, stecken Sie die Schraube hinein und befestigen Sie sie mit einem Schraubendreher. Verfahren Sie so mit allen 4 Schrauben. Drehen Sie das Rad, um die 4 Schrauben festziehen zu können und prüfen Sie, dass die Räder fest am Gerät montiert sind.

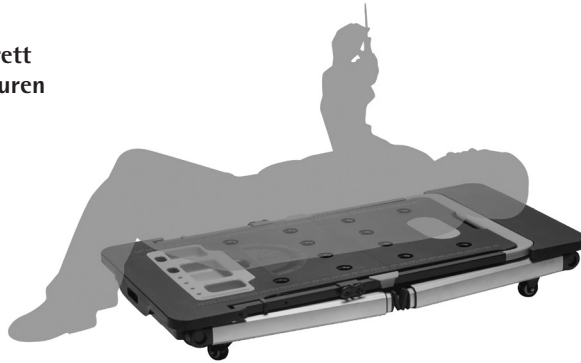




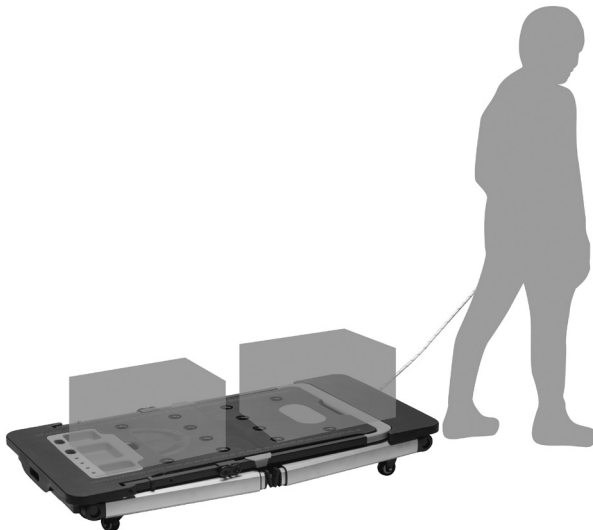
5. Gehen Sie genauso für die 3 verbleibenden Räder vor.
6. Drehen Sie das Rollbrett wieder um.
7. Bringen Sie optional ein Zugseil (nicht im Lieferumfang inbegriffen) an der Bohrung in der schmalen Kante neben der Werkzeugablage an.

⚠ Achtung: Maximal-Beladung als Rollbrett: 100 kg!

**Benutzung als Rollbrett
z.B. für Kfz-Reparaturen**

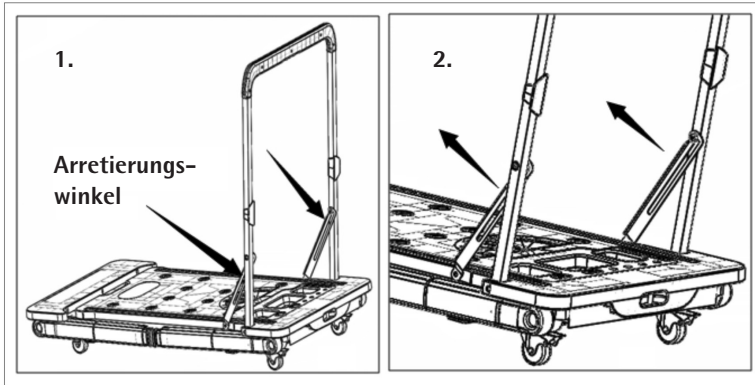


**Benutzung als Rollbrett
für den Transport
von Gegenständen**



BENUTZUNG ALS HANDWAGEN

- Um das Gerät als Handwagen zu benutzen, müssen vorher die 4 Räder montiert worden sein, wie im Kapitel „Benutzung als Rollbrett“ beschrieben.



- Wenn das Gerät als Rollbrett montiert ist, ziehen Sie den Griff nach oben, bis er sich nicht mehr weiter nach hinten ziehen lässt. Drücken Sie die beiden Arretierungswinkel nach unten (Siehe Abb. 1), so dass sie einrasten. Nun können Sie das Gerät als Handwagen benutzen.
- Um den Griff wieder einzuklappen: Ziehen Sie an den beiden Arretierungswinkel wie in Abb. 2 gezeigt, um sie zu lösen. Nun kann der Griff wieder nach unten gelegt werden.

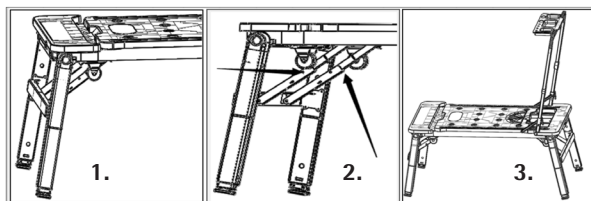
⚠ Achtung: Maximal-Beladung als Handwagen: 100 kg!



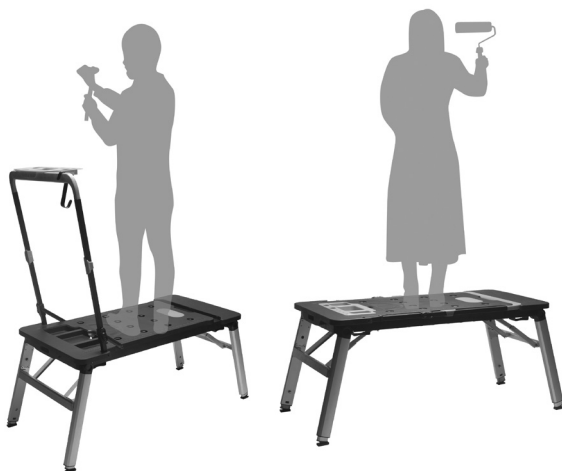
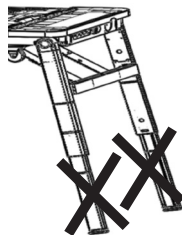


BENUTZUNG ALS PLATTFORM

- Um das Gerät als Plattform mit oder ohne hochgeklappter Werkzeugablage zu benutzen, gehen Sie wie folgt vor:



- Lösen Sie alle Füße aus ihrer verriegelten Position und klappen Sie jedes Fusspaar nach aussen, bis es sich nicht weiter bewegen lässt. (Abb. 1)
 - Drücken Sie auch hier die beiden Arretierungswinkel nach oben, so dass sie einrasten und die Füße sicher in Position halten. (Abb. 2)
 - Verfahren Sie genauso für das andere Fusspaar.
 - Wenn Sie die Werkzeugablage ausgeklappt haben möchten: Ziehen Sie den Griff nach oben wie im Kapitel „Benutzung als Handwagen“ beschrieben. Dann lösen Sie die Werkzeugablage vom Gerät und befestigen sie am oberen Ende des Griffs. (Abb. 3)
 - Sie können nun auch noch den Haken an den Griff hängen, um daran noch Werkzeugtaschen o. ä. aufzuhängen und die Werkzeuge griffbereit zu haben.
- Wichtig:** Wenn Sie das Gerät als Plattform benutzen, dürfen die Füße nicht ausgezogen sein, d. h. die inneren Füße dürfen nicht sichtbar sein. Niemals auf das Gerät steigen oder darauf stehen, wenn die inneren Füße ausgezogen sind!

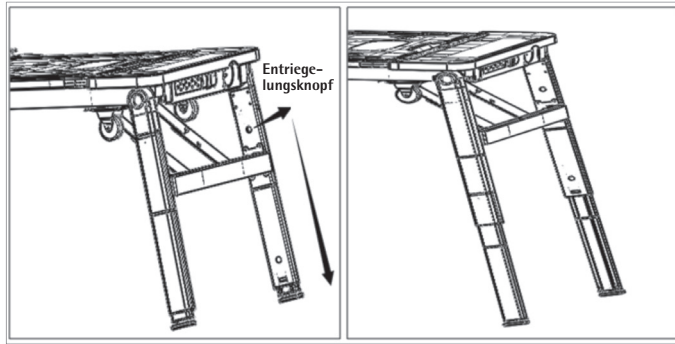


⚠ Achtung:
Maximal-Beladung als
Plattform: 150 kg.
Stellen Sie sich immer in
die Mitte der Plattform,
damit die Plattform im
Gleichgewicht bleibt.



BENUTZUNG ALS WERKBANK UND SÄGEBOCK

- Um das Gerät als Werkbank oder als Sägebock zu benutzen, gehen Sie wie folgt vor:



1. Klappen Sie die Füße nach aussen wie im Kapitel „Benutzung als Plattform“ beschrieben (Schritte 1–3).
2. Drücken Sie den Entriegelungsknopf an der Innenseite jedes Fusses, dann ziehen Sie den inneren Fuss aus dem äusseren Fuss. Wenn der innere Fuss komplett ausgezogen ist, rastet er ein und ist so arretiert. Verfahren Sie so auch mit den drei anderen inneren Füßen. Wichtig: Alle Füße müssen einrasten, damit sie arretiert sind.
3. Sollte die Bank zur Höheneinstellung auf den Kopf gestellt worden sein, so drehen Sie sie wieder um. Stellen Sie sie auf eine ebene, stabile und trockene Fläche.





**WOLLEN SIE DIE WERKBANK ALS SÄGEBOCK UMBAUEN,
GEHEN SIE WIE FOLGT VOR:**



- Um die Werkbank als Sägebock zu benutzen, montieren Sie zwei Zwingen (nicht im Lieferumfang enthalten), um das Werkstück zu fixieren.

⚠ Achtung: Maximal-Beladung als Werkbank oder Sägebock: 100 kg!



PFLEGE

- Nach jeder Benutzung die Werkbank bzw. die Oberfläche mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Halten Sie Ihre Werkbank sauber und prüfen Sie vor jeder Benutzung, ob alle Schrauben angezogen sind und das Gerät perfekt für den jeweiligen Einsatz montiert ist.
- Sollten Reparaturarbeiten an Ihrer Werkbank nötig sein, so sprechen Sie mit Ihrer Verkaufsstelle.
- **Durch unsachgemäße Reparaturen oder Handhabung können erhebliche Gefahren für den Benutzer und das Umfeld entstehen. Für Schäden, welche durch falschen Gebrauch, Nicht-Beachtung der örtlichen Sicherheitsvorschriften, oder durch eine nicht in dieser Anleitung vorgesehenen Verwendung verursacht werden, wird jegliche Haftung abgelehnt.**

ENTSORGUNG · GARANTIE

■ ENTSORGUNG

- Ausgediente Geräte müssen unbrauchbar gemacht werden und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie Ihr Gerät in die nächste Wertstoff-Sammlung, damit recyclebares Material wieder verwendet wird und Ihr Gerät einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt wird.

■ GARANTIE

- Das Gerät hat zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum. (Rechnung aufbewahren!)
- Schäden die von falschem Gebrauch herrühren fallen nicht unter die Garantiesprüche.



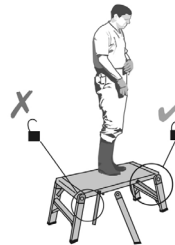
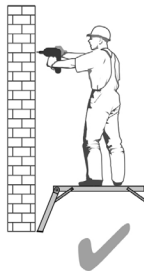
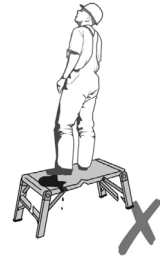
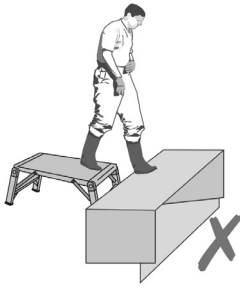
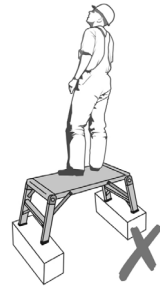
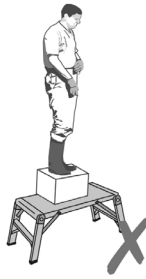
TECHNISCHE DATEN

Modell	Multifunktionale Werkbank
Art.-Nr.	231953
Abmessungen der Arbeitsfläche/Plattformfläche	108,5 x 54,5 cm
Arbeitshöhe	52 cm als Plattform bzw. 78 cm als Werkbank/Sägebock
Maximale Beladung	als Werkbank/Sägebock: 100 kg als Plattform: 150 kg als Rollbrett: 100 kg als Handwagen: 100 kg
Gewicht	13,5 kg
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Produkt-Garantie	2 Jahre

Technische Änderungen vorbehalten.



**BITTE BEACHTEN
FAITES ATTENTION**





SOMMAIRE

- 18 Consignes de sécurité spéciales pour cet appareil
- 20 Description de l'appareil
- 21 Possibilités de montage
- 22 Utilisation comme plateau de manutention sur roulettes
- 24 Utilisation comme chariot de manutention
- 25 Utilisation comme escabeau
- 26 Utilisation comme établi ou chevalet de sciage
- 28 Entretien
- 28 Elimination et garantie
- 29 Caractéristiques techniques



Chère cliente, cher client

Nous vous félicitons pour l'achat de cet établi multifonctionnel, que vous pourrez utiliser comme établi mais également comme chevalet de sciage, escabeau, plateau de manutention sur roulettes, pour inspecter le dessous de votre véhicule par exemple, ou comme chariot de manutention.

Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant le montage et la mise en service, afin de vous familiariser avec votre appareil et de garantir une sécurité maximale de fonctionnement. Vous devez tout particulièrement respecter les consignes de sécurité pour éviter tout accident ou dommage. Nous vous recommandons de conserver soigneusement ce mode d'emploi pour pouvoir le relire ultérieurement en cas de besoin.

CONSIGNES DE SECURITE SPECIALES POUR CET APPAREIL



Utilisez l'appareil exclusivement comme indiqué dans ce mode d'emploi. Si vous utilisez l'appareil à d'autres fins ou si vous y apportez des modifications, la garantie expire. Si vous avez d'autres questions, prenez contact avec votre point de vente, avant de mettre l'appareil en marche.

Avant le montage et l'utilisation de l'appareil, lisez ce mode d'emploi attentivement. Un non-respect des consignes peut entraîner de graves blessures ou un endommagement de l'appareil.

Vérifiez toujours que les personnes qui utilisent ou montent cet établi ont lu ce mode d'emploi et ont compris le fonctionnement de l'appareil.

Les avertissements et remarques indiqués dans ce mode d'emploi ne peuvent pas couvrir toutes les situations pouvant intervenir. C'est pourquoi l'utilisateur doit toujours faire preuve de bon sens pour détecter de possibles sources de danger et les éviter.

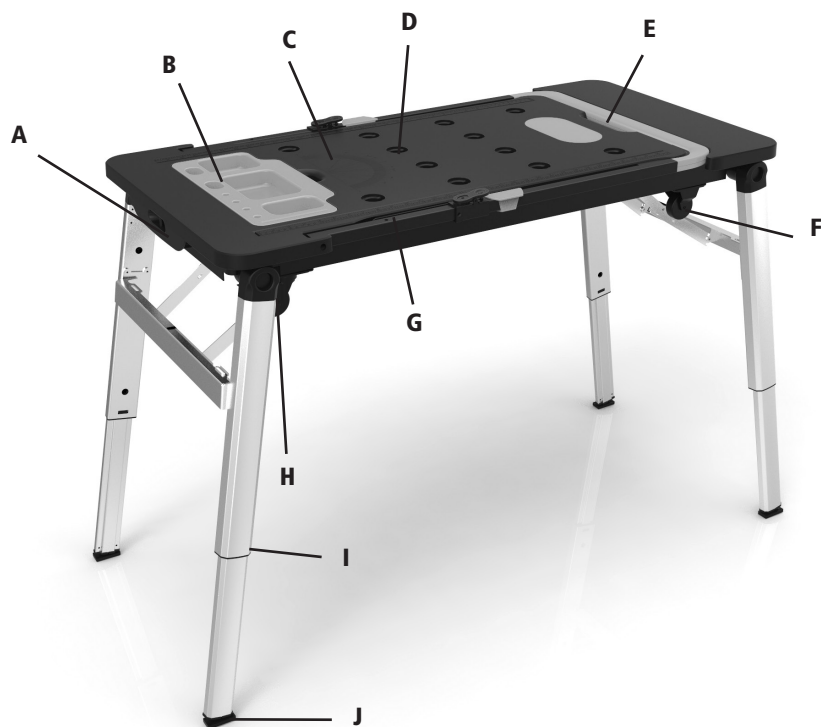
- Avant la mise en service, vérifiez que l'établi fonctionne correctement et qu'il a été bien monté selon l'usage prévu. Toutes les vis et boulons doivent être bien vissés, les pieds doivent se trouver dans la bonne position et les équerres de fixation doivent être bloquées.
- Tenez vos mains à l'écart des éléments en mouvement.
- Prenez soin que l'établi soit placé sur une surface sèche, à l'abri de la pluie. L'appareil est exclusivement conçu pour une utilisation à l'intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou dans un environnement humide.



- Prenez soin que la zone de travail soit bien éclairée.
- Prenez soin que le poids sur l'appareil soit bien réparti uniformément pour que l'appareil ne risque pas de basculer. Quelle que soit l'utilisation que vous voulez faire de l'appareil, prenez toujours soin que la personne ou l'objet qui se trouve sur l'appareil soit bien au milieu pour garantir un bon équilibre, sinon l'appareil risquerait de tomber ou de basculer ce qui pourrait causer des dommages corporels.
- Si vous transportez l'établi dans un véhicule, accrochez-le toujours afin qu'il ne bouge pas et ne soit pas endommagé ou n'entraîne pas des endommagements.
- Si vous utilisez l'établi comme escabeau, les pieds intérieurs ne doivent pas être dépliés. Utilisez l'appareil exclusivement sur un support stable, plat et sec. Risque de dommages corporels en cas de surcharge.
- Ne montez jamais sur l'escabeau avec des chaussures instables ou des chaussures à talons hauts !
- Respectez la charge maximale indiquée dans chaque chapitre et dans les caractéristiques techniques !
- Si vous utilisez l'établi avec des appareils électriques, respectez scrupuleusement les consignes de sécurité de l'appareil électrique en question.
- Cet appareil est exclusivement conçu pour une utilisation privée et ne peut pas être utilisé à des fins commerciales.
- Les personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental ainsi que les personnes inexpérimentées ne doivent pas utiliser l'appareil sans surveillance d'une personne responsable ou sans avoir été instruites par cette dernière sur son fonctionnement et avoir compris les dangers qui émanent de l'appareil. Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer ou effectuer des travaux de maintenance sans surveillance.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
- Les personnes sous influence d'alcool et de médicaments ne doivent pas utiliser l'appareil.
- Le produit ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. Toute utilisation autre que celles indiquées dans ce mode d'emploi sera considérée comme un détournement. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant d'une utilisation non conforme.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de modifications apportées à l'appareil et également en cas de dommages survenant à la suite d'éventuelles modifications apportées.



DESCRIPTION DE L'APPAREIL

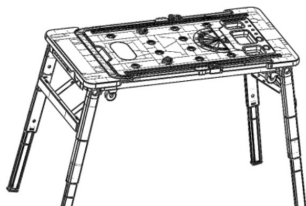


- | | |
|--|---|
| A Trou pour câble tracteur | F Roues fixes |
| B Rangement pour les outils (amovible) | G Règle |
| C Rapporteur | H Roues universelles avec freins |
| D Trous pour l'utilisation comme chevalet de sciage | I Pieds télescopiques en aluminium, réglables en hauteur |
| E Poignée 2 en 1 | J Patins de pieds auto-ajustables |

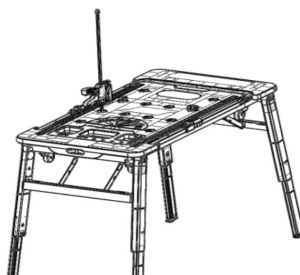


POSSIBILITES DE MONTAGE

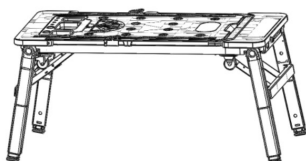
- L'établi est livré monté et peut être facilement transformé pour être utilisé comme suit :



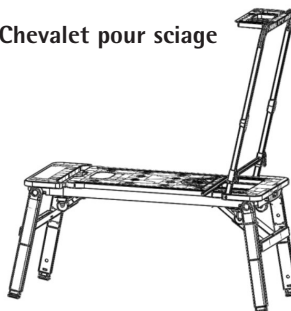
1. Etabli classique



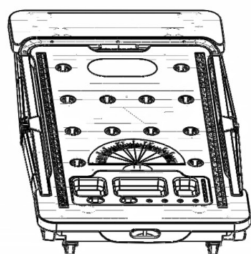
2. Chevalet pour sciage



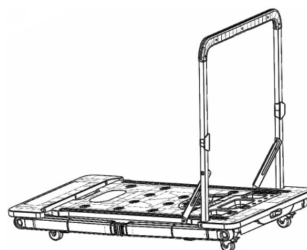
3. Escabeau



4. Plateforme avec rangement pour les outils placée en hauteur



5. Plateau de manutention sur roulettes pour glisser sous une voiture ou pour le transport



6. Chariot

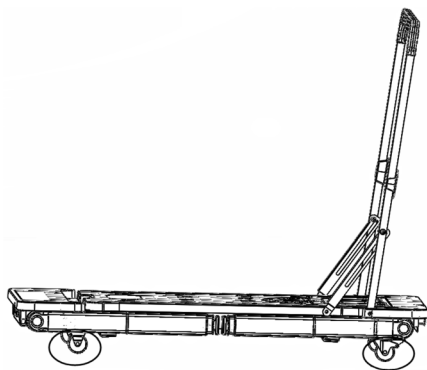
- **Attention :** Nous vous recommandons de monter les 4 roues immédiatement après la livraison en procédant comme indiqué ci-dessous.



UTILISATION COMME PLATEAU DE MANUTENTION SUR ROULETTES

LE PLATEAU DE MANUTENTION SUR ROULETTES EST IDEAL POUR EFFECTUER DES TRAVAUX DE MECANIQUE OU COMME CHARIOT POUR TRANSPORTER DES OBJETS

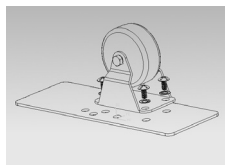
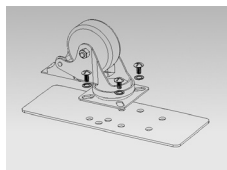
- Pour utiliser l'appareil comme plateau de manutention, les roues fournies doivent être montées.
 - Utilisez pour chaque vis toujours un des joints d'étanchéité fournis puis procédez ensuite comme suit. L'appareil est livré avec 2 roues universelles dirigeables avec freins et 2 roues fixes.
1. Les roues, les joints et les vis se trouvent sur la face arrière de l'établi. Retirez-les de l'appareil et placez-les devant vous.
 2. Retournez l'établi pour le poser à l'envers devant vous.
 3. Disposez les 4 roues et leurs vis comme suit. Placez les roues au-dessus des orifices pour les vis : Les deux roues universelles avec freins doivent être montées sur le côté du rangement pour outils, les deux roues fixes à l'autre extrémité.



roues fixes

roues universelles avec freins

4. Placez un joint sur chaque trou pour vis, insérez la vis et fixez-la avec un tournevis. Procédez de la même manière avec les 4 vis. Faites tourner la roue sur elle-même pour pouvoir serrer les 4 vis et vérifiez que les roues sont bien fixées sur l'appareil.

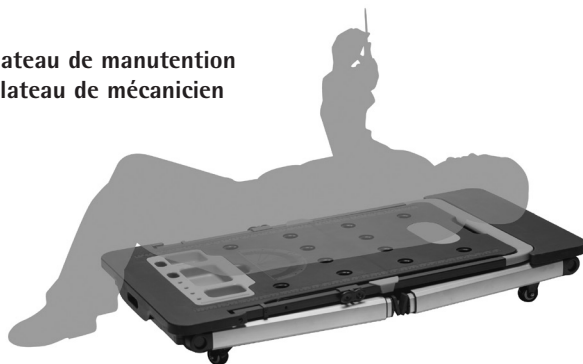




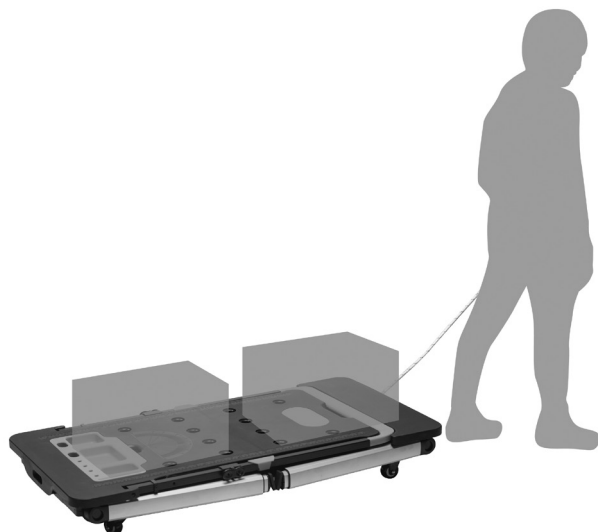
5. Procédez de la même manière pour les 3 autres roues.
6. Retournez ensuite l'appareil.
7. En option, accrochez un câble tracteur (non inclus) dans l'orifice prévu à cet effet situé sur le rebord étroit à côté du rangement pour outils.

⚠ Attention : La charge maximale lors de l'utilisation sur roues est de 100 kg !

Utilisation comme plateau de manutention
sur roulettes, p.ex. plateau de mécanicien

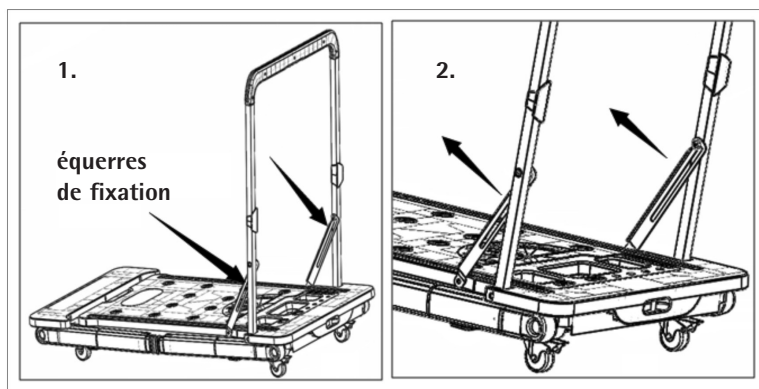


Utilisation comme
plateau sur roulettes pour
le transport d'objets



UTILISATION COMME CHARIOT DE MANUTENTION

- Pour utiliser l'appareil comme chariot de manutention, les 4 roues doivent préalablement être montées comme indiqué dans le chapitre « Utilisation comme plateau de manutention ».



1. Lorsque l'appareil est monté comme plateau de manutention sur roulettes, relevez la poignée vers le haut jusqu'au maximum. Appuyez sur les deux équerres de fixation pour les déplier (voir ill. 1) afin qu'elles s'enclenchent. Vous pouvez ensuite utiliser l'appareil comme chariot de manutention.
2. Pour rabattre la poignée : Tirez sur les deux équerres de fixation comme indiqué sur l'illustration no. 2 afin de les détacher. Vous pouvez ensuite rabattre la poignée et la reposer sur le plateau.

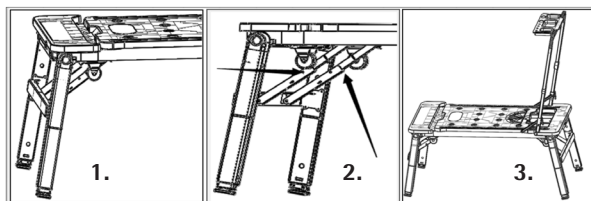
⚠ Attention : La charge maximale lors de l'utilisation comme chariot de manutention est de 100 kg !



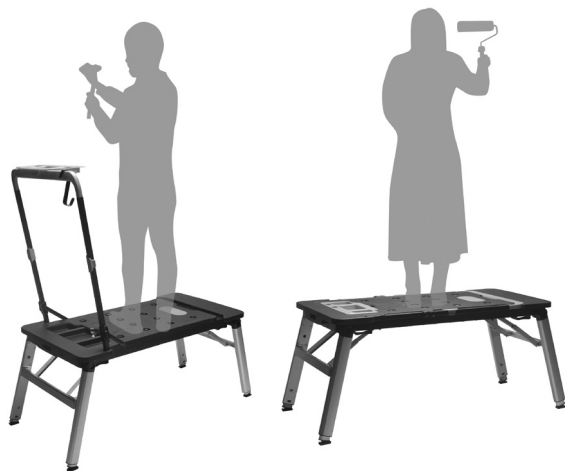
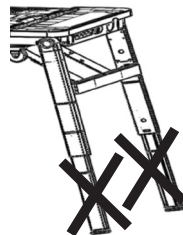


UTILISATION COMME ESCABEAU

- Pour utiliser l'appareil comme escabeau avec ou sans rangement pour outils relevé, procédez comme suit :



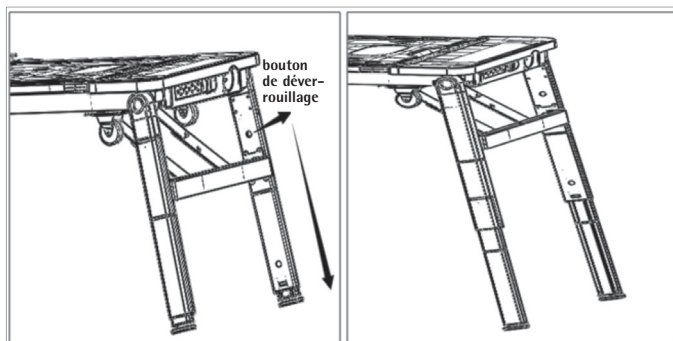
1. Détachez les 4 pieds de leur position verrouillée et rabattez chaque paire de pieds vers l'extérieur jusqu'à ce qu'ils ne puissent plus bouger (ill. 1).
 2. Rabattez également les deux équerres de fixation vers le haut afin qu'elles s'enclenchent et qu'elles maintiennent les pieds dans une position sûre (ill. 2).
 3. Procédez de la même façon pour la deuxième paire de pieds.
 4. Si vous voulez relever le rangement pour outils : Tirez sur la poignée pour la relever comme indiqué dans le chapitre « Utilisation comme chariot de manutention ». Retirez ensuite le rangement pour outils de l'appareil et fixez-le sur l'extrémité supérieure de la poignée (ill. 3).
 5. Vous pouvez ensuite également fixer le crochet sur la poignée pour y accrocher un sac avec des outils ou similaire afin de toujours avoir les outils à portée de mains.
- **Important** : Si vous utilisez l'appareil comme escabeau, les pieds télescopiques ne doivent pas être déployés, c'est-à-dire que les pieds intérieurs ne doivent pas être visibles. Ne montez et ne tenez jamais sur l'appareil si les pieds sont déployés !



⚠ Attention :
La charge maximale lors de l'utilisation comme escabeau est de 150 kg. Placez-vous toujours au milieu de l'escabeau pour que celui-ci reste en équilibre.

UTILISATION COMME ETABLI OU CHEVALET DE SCIAGE

- Pour utiliser l'appareil comme établi ou chevalet de sciage, procédez comme suit :



1. Dépliez les pieds comme indiqué dans le chapitre « Utilisation comme escabeau » (étapes 1 à 3).
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage situé sur la face intérieure de chacun des pieds, puis détachez le pied intérieur du pied extérieur. Lorsque le pied intérieur est entièrement détaché, il s'enclenche et est ainsi fixé. Procédez de la même manière avec les trois autres pieds intérieurs. Important : Tous les pieds doivent s'enclencher pour être fixés.
3. Si vous avez préalablement retourné l'appareil pour effectuer le réglage en hauteur des pieds, retournez-le ensuite. Placez-le sur un support plat, stable et sec.





SI VOUS VOULEZ TRANSFORMER L'ÉTABLI EN CHEVALET DE SCIAGE, PROCEDEZ COMME SUIT :



- Pour utiliser l'établi comme chevalet de sciage, montez deux serre-joints (non inclus) pour fixer la pièce à scier.

⚠ Attention : La charge maximale lors de l'utilisation comme établi ou chevalet de sciage est de 100 kg !



ENTRETIEN

- Nettoyez le revêtement de l'appareil avec un chiffon humide après chaque utilisation.
- Maintenez votre établi toujours propre et vérifiez avant chaque utilisation que toutes les vis sont bien serrées et que l'appareil est parfaitement monté pour l'usage prévu.
- Si des travaux de réparations sur votre établi sont nécessaires, prenez contact avec votre point de vente.
- **Des réparations ou utilisations non-conformes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur et son entourage. En cas d'endommagement causé par une utilisation inappropriée, un non-respect des directives de sécurité locales ou par une utilisation non prévue dans ce mode d'emploi, toute responsabilité sera rejetée.**

ELIMINATION ET GARANTIE

■ ELIMINATION



Les appareils qui ne servent plus doivent être rendus inutilisables et ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez apporter votre appareil à la prochaine déchèterie, pour que les matières recyclables puissent être réutilisées et que votre appareil soit éliminé en respectant les normes anti-polluantes.

■ GARANTIE

- Votre appareil a une garantie de deux ans à partir de la date d'achat. (conservez la facture !)
- Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	Etabli multifonctionnel
No. d'article	231953
Dimensions du plan de travail / de la plateforme	108,5 x 54,5 cm
Hauteur de travail	52 cm comme escabeau 78 cm comme établi / chevalet de sciage
Charge maximale	Comme établi / chevalet de sciage : 100 kg Comme escabeau : 150 kg Comme plateau de manutention : 100 kg Comme chariot : 100 kg
Poids	13,5 kg
Conforme aux règlements de L'UE	Oui
Garantie produit	2 ans

Sous réserve de modifications.